

# 日伯新聞

アラジル國サンパウロ市  
リベラード・ア街一四六番地  
本紙定價一年金三十五ミル  
外國郵稅一年金三十五ミル  
十五字語一行八百レース  
一面及八面二百レース増

ドクターハイ  
電話二一四一八〇  
ケアブック: テスハ  
時代である。領事館若し時勢と一  
緒に進み度いなら、秘密主義を改  
め明るい歩み方をすることが、補  
助金の行き方公表などは手軽な試金  
石ではないか。

診察時間午後六時まで

電話二一四一八〇

ケアブック: テスハ

各地を飛び廻つて居るが何時の間  
だけ歸國し當選後は直ちに何か

本紙頗る得意の態であるとかリオ

が數が多く、後者は船は大きいが

それが運航する船であると云ふ

その代り數が少い、幸ひ私共はミ

ラ・アルゼンチンを運航する船であ

る。それはさておき伯國の此の方

の川、蒸氣で、それに冷蔵装置が

運航するだけ事實上國家社會の

中にはパライバ政府ミナス政府直營

のものがある、前者は船は小さい

船会社が三つもある、その他個人

入つても、まだジョアゼー口まで

航するところが六ヶ数かつたので

止むを得ずバイア州ラッパ町で下

シテ、即ちビラボラから六百二十

キロの地點で上陸し、後は陸

路バイア州内おく地方を旅行する

ことに變更した。(續く)

セントスから六十三日

サントスへ

日本郵船の船は毎月一回南阿經由神戸に向

けます。

サントスを出帆します

船内衛生設備の完全、食事の優秀、乗組員の

懇意については定評があります

日本郵船の船は毎月一回南阿經由神戸に向

けます。

(上海一日) 山東に反旗を翻せる張宗昌軍は寧江附近に於て國民軍と交戦死者二千を生ず兩軍の死傷算なしと報ぜらる。(上海一日) 南京駐屯の國民軍は三部隊に分れて東上北軍の進撃を迎へる筈である。

支那まだ治まらず  
黄熱病問題  
○雑報

黄熱病が終そくせざるのみか反対擴がりつゝある爲め外國船舶のリオ港避不寄港となりアルゼンチンでは峻烈な防禦手段をとる事態は益々重大化するので政府も空氣となり之が善後策については少からず頭を痛めてゐるが、我かに妙案のある様でなく此上は官民一致これが撲滅に當るの外なしとて去二日リオ市サントスドック會社ビルディング樓上に衛生當局並に市民の有力者會合し奉公的に衛生當局を助けて黄熱病を退治することを議し夜に入つてミゲルコート博士取にフランガ博士シャガス博士その他事間会合し今後の實行方法について協議し根本方針を決定した由である、聞く所によれば臨時經費六千コントスを支出し決定的による意氣込みである。

## 聖市々區改正

市當局では聖市異常なる發展膨張にかんがみ近代都市として市區の大改正を思ひ立ち先頭それぞれ調査研究を進めて居たが此の程にいたり略成案を得たので近々これを見た結果を發表する筈である、右によれば現在のお茶の水橋をかけ替える外ラルゴ・サン・フランシスコより今一つビアズクトを新設すると共に以前決したボアビスタ町に通する鐵橋も舊設計の殆んど二倍にすることになつてゐる、その他ベニーダ・サン・ジョアン・ルア・リベルダードなども取扱う計画で現に本社前などは工事に着手してゐる、これが完成は何時になるか判らぬが兎に角市區改正は結構なことである。

益々増加する

聯邦預金

聯邦政府經營の貯金局の預金取扱高は年と共に増加しつつあるが昨

▲最近電報

年度に於ては昨年度に比し更に九五四二コントスの増額を見た。尙数字を示せば、

預金口數 一二一、四五〇  
全金高 一三三、八二九  
(コントス)

員一同殿 一金壹コント貳百銚也  
社員一同殿 一金壹コント也  
海興社員一同殿 一金五百銚也  
一七六、二四〇  
(コントス)

光貞殿 一金五百銚也  
本當代子殿 一金五百銚也  
原田政平殿 一金五百銚也  
裁馬殿 一金五百銚也  
高岡專太郎殿 一金五百銚也  
アリアンサ移住地殿 潮木商店殿  
秋田三郎殿 池田ドクトル殿  
真一郎殿 青柳三郎殿 中矢商店村上地彌藏殿 小川源右衛門  
殿追健三殿 渡辺基石殿  
殿桂造殿 谷崎峰谷殿 緒方留吉  
殿仲村葵三郎殿 宮崎八郎殿  
宜保良殿 杉本芳一助殿 池邊  
乙人殿 四金拾銚也  
殿坊追佐次郎殿 遠藤常八郎  
殿一金拾銚也  
殿安田太郎殿 大河内辰夫殿  
殿金貯拾銚也 小倉加兵衛殿  
岡商店殿 吉田政之進殿 小關殿  
末崎峯作殿 三谷ひさ子殿  
拾銚也 梅田久吉殿 伊藤順三  
殿野一三殿 橋本又兵衛殿 岩崎貞彦  
殿石井幸子殿 一金五銚也  
殿谷初枝殿 一金二銚八百レース也  
殿無名氏殿 一金一銚也  
D. Endriko Ramos  
me la Russo 一金五百レース也  
Conceição 一金五百レース也  
Rua Antonio de Queiroz, 34-A  
武田商會

病に苦しむ

天下の諸氏は聞け!  
衣服問題!!!

OTONICO LOVERSO は

糖尿病、生殖器疲労、便秘、血管硬化症  
眩暈、一般疲労、神經衰弱、脳衰弱、記憶力減退、勢力減退、食慾減退、貧血性腺病質を治し肺を強くするに有効なり

OTONICO LOVERSO は他に比き世界的薬であります

TONICO LOVERSO は日に二回食事の時に水或ひはビニヨ・セルベジャに混せて服用します

TONICO LOVERSO は他に比き世界的薬であります

TONICO LOVERSO は他に比き世界的薬

涙の聲をくんで濡れた  
ボーッとかすんだ背の星。  
涙の聲を見ひ出す。  
はかない戀始は涙の露で  
濡れてホロホロ氣が沈みや  
云ひ度い事も何ぢややら。  
泣いて別れたいとい様が  
宵星見りやなつかしい。  
舟人  
詩歌讃仰



The image shows a page from a Japanese newspaper from January 1928. It contains several columns of text and some small illustrations. The main headline reads '葡萄修學者唯一の羅針盤' (A compass for the study of grape). Other visible text includes '大武和三郎氏著' (Written by Satoru Ochiai), '海外興業株式會社編' (Published by Overseas Industry Co., Ltd.), and '各冊送料共金二十五銘レース' (Delivery charge included for each volume, 25 sen). There are also sections for '輸入販賣' (Import and sale) and '輸出販賣' (Export and sale). Various pharmaceutical products are advertised, such as 'タカカ青薬' (Takaka Blue Medicine), 'ビシノール軟膏' (Bisnol Ointment), 'ボリヂアスター' (Boridja Star), 'ボリビタミン' (Borivitamin), '衛生ハミガキ粉' (Hygiene tooth powder), 'サントニン錠' (Santonin Tablets), '甘草錠' (Glycyrrhiza Tablets), '次硝酸鉛錠' (Lead Nitrate Tablets), '芳香香ヒマシ水' (Fragrant Camphor Water), and '芳香アンモニア水' (Fragrant Ammonia Water). There are also ads for 'Kaito Ussui' (Kaito Ussui) and '瀬木商店' (Seiichiya). A large section at the bottom left is for '通信病院' (Communication Hospital) with a note about sending notifications for patients.

水戸黄門  
全國漫遊記

光「けれども今既中に何とか云つて調べを着けるであらうと思つたに依つて、それで纏にかゝつて置かれたのだがこの儘捨て置かれると甚だ困る、どうも腹が空いて來たしつつそ辦當でも取つて貰つて食事をしてはどうであらう、アーモンド」  
「誰方から来て貰へませんかな」と頻りに呼んで居りますと手先の一人が、それへやつて参りまして、「ヤイ何をガヤガヤ喧嘩しく吐すのだ、こゝで神妙にして居れ」  
光「そりやア神妙にしろとおつしやるなら神妙にも致しますが何分腹が空つて仕様がござりません、一人が、それへやつて參りまして、」  
「ヤイ何をガヤガヤ喧嘩しく吐すのだ、こゝで神妙にして居れ」  
光「そりやア神妙にしろとおつしやるなら神妙にも致しますが何分腹が空つて仕様がござりません、」  
「今晩直にお調べが書きませねば明日までも待ちますが、金子はこれに持つて居ります、どうぞチヨツと辦當でも取つて頂けませんか」  
「控へろ、罪人の分際として、光」これはどうも困りますな、折角調べを受けやうと思つたが最うち止めだ、止めませう」  
○「ナニ止める、何を吐す」  
光「けれど貴方虫がかぶるほど腹が空つて来ました、御面倒ですかれどもチヨツト使賃を出しますから使ひの者の中之島まで走らせて下され、水戸の藏屋敷へお出で下さいされ、津良勘左衛門にチヨツと来いと言ふて下さらぬか、どうも幸裕が出来かねます」  
○「ナニ、變なことを吐す奴だ、それは何だ」  
光「エ、それは藏屋敷の留守居役を勤めて居る者です、最う斯うなれば仕方がござりませんから化の皮をあらはします、どうも致しません青木、横山にこのことを申し入れますと、二人は互に顔を見合はせまして、」  
「青木氏、兩日以前に御奉行の方があ話しがあつたが、事による先きはチロ／＼三人の顔を見て居りましたが、何だ變な事を云ふ奴と思ひながら、おく室に休息をしてゐます青木、横山にこのことを申し入れますと、二人は互に顔を見合はせまして、」  
「青木公が百姓姿で御微行でこの浪花の地へお趣しに相成るかも知れぬ依つて成るだけ注意をかけた」と塘らぬところから二人はその儘逃げ出しました、兎も角も三人の者は拘留所から出しまして先づ一室に通しましたが、併し腰綱は取ることが出来ません

ノロエスエ線

**左記の所へ移轉しました**

一、事務所

アベニーダ・アニヤンガバウー 二一  
Av. Anhangabahú, 2-2 and

一、電話 四一四一六三  
一、郵函 三〇一五

伯國支店

海外興業株式會社

一九二九年四月。

移 轉

左記の所へ移轉しました

Confeitaria e Bar da Sé  
- DE -  
J. SIMÕES

◎上等ビスコイト各種  
◎米國式軍用ビスコイト  
◎特製ベネザ式パン  
◎洋酒各種  
◎新鮮マンテーガ  
其他バニザ、婚禮用御菓子何によら御注文に應じます  
御一報次第地方へも御送します

Praça da Sé, 91 - Esq. Rua Irmã Simpliciana  
Antiga do Theatro - Tel. 2-6336  
SÃO PAULO

Terras na Noroeste  
Fazenda São Raphael

アラサツーパ駅附近  
迄又は照會有り度し  
御希望の方は左記へ  
却す  
來談(正午より三時  
アベニダ・カルロス  
デ・カムボス五十四  
ノロエスエ線

土地賣却

伊藤歯科醫院

伊藤達馬

ライヴィリギ・ソイセンコ



# NIPPAK SHIMBUN

Redações e Oficinas: Rua da Liberdade, 146 - End. Teleg. "NIPPAK" - Caixa Postal, 375 - Teleph. 2-6183

Jornal Japonês de maior circulação no Brasil  
ASSIGNATURAS:  
Para o Brasil:  
Por anno ..... 308.000  
Por semestre ..... 168.000  
Para o Exterior: ..... 60.000

Director:  
SACK MIURA

Anno XV

São Paulo — Quinta-Feira, 4 de Abril de 1929

No. 622

ASSUMPTOS DE HOJE:  
Notas e Informações — Notícias do Japão — Movimento Diplomático — Um Inquérito Oportuno — Publicações — Crónicas Mundanas — Pela Higiene

Redactor:  
JORGE T. MIDORIKAWA

## NOTAS E INFORMAÇÕES

durante o corrente mês, pagam os seguintes impostos:  
Imposto de Indústria e Profissão (prestação), sem desconto, na Secretaria da Receita Municipal, à Libero Badaró, 34;  
Imposto Territorial (la prestação), agências da Recebedoria devidas da Capital ou nas colheitas estaduais, no Interior; Imposto sobre o Capital Particular pregado em Emprestimos (la prestação), e Imposto sobre o Capital Realizado das Sociedades Anonymas (la prestação), na Recebedoria de Rendas da Capital, Rua Floriano Peixoto, 12 ou nas secretarias estaduais, no Interior.

Conforme já vinha sendo anunciado, desde há meses, mudou-se o 1º do corrente mês para o prédio 2 da Avenida Anhangabaú, o escritório da Companhia Desenvolvimento Internacional mitada, que vinha funcionando no 127 da Rua Tamandaré, sua capital.

O número do telefone do referido escritório passou a ser de 4163.

Louças, Artigos Japoneses e Nacionais

**K. NISHITANI**

IMPORTADOR E EXPORTADOR

Rua Conceição, 68  
End. Teleg. NISHITANI  
Caixa do Correio, 1134  
RIO DE JANEIRO

## DO JAPÃO

(Das Nossas Succursaes)

Os bancos que se incorporaram  
TOKIO, Março de 1929 — Segundo fontes insuspeitas, serão brevemente incorporados os bancos Furukawa e Daiichi, desta capital, afim de intensificar as suas transacções e fazer frente à crise bancária que reina actualmente.

Contra a ratificação da assinatura no pacto Kellogg

TOKIO, Fevereiro de 1929 — O deputado Yukio Ozaki fez hoje declarações no Congresso Nacional opondo-se à ratificação da assinatura do delegado japonês no pacto Kellogg. Justificando esta oposição, diz o propulsor do voto universal em nosso país que nada está de desacordo com o projecto do sr. Kellogg, ao qual até procura dar seus apoios. A sua contrarie-

MATRIZ - RIO  
Rua Theophilo Ottoni, 85  
CASAS NO JAPÃO  
NAGOYA, KOBE E YOKOHAMA

Endereço Telegraphico:  
"HACHIYA"

## Hachiya, Irmãos & Cia.

IMPORTADORES DE LOUÇAS, BRINQUEDOS, ARMARINHO E ARTIGOS JAPONESES

R. Brigadeiro Tobias, 110  
TELEPH. 4-7688

SÃO PAULO  
CAIXA POSTAL, 2670

## PUBLICAÇÕES

IMPERADOR DO JAPÃO — Confeccionando nas oficinas dessa folha, será posto em circulação por estas semanas, um folheto contendo o brilhante discurso pronunciado no Senado do Estado, pelo senador Rodolfo Miranda, em homenagem póstuma ao imperador japonês Yoshihito, falecido em 24 de Dezembro de 1927.

O folheto que sahirá em duas línguas — portuguesa e japonesa — é interprete fiel da cordialidade das duas nações amigas que são o Brasil e o Japão, elevando-se cada vez mais no conceito do povo japonês, o seu autor que é inegavelmente uma das figuras representativas da política brasileira.

## Movimento

### Diplomatico

Em obediência á praxe mantida pelos seus antecessores, dará inicio á viagem pelo interior do Estado, em visita ás colônias japonesas, nos fins do corrente mês, o sr. dr. Seitiro Nakashima, consul geral do Império japonês nessa capital.

Vários funcionários subalternos acompanharão s. s. nessa proxima excursão consular.

a subvenção ás empresas de navegação que fazem o serviço de turismo ao Japão, afim de deduzir o preço de "touring passages". O ministerio das Estradas de Ferro também colaborará no barateamento do custo aos turistas que veem apreciar as nossas paisagens e antiguidades.

### O frio no Nordeste

TOKIO, Março de 1929 — Continua intenso o frio no Nordeste desta ilha, sendo numerosos os flagelos causados naquela zona. Devido á elevação da neve que se acumula nas estradas, há numerosos trens em varias estações impedidos de proseguir o seu itinerário, sendo por conseguinte, fechadas as escolas servidas por essas estradas.

### Greve numa fiação

TOKIO, Março de 1929 — Os operários da fábrica de tecidos Amagasaki, da Nippon Bokesi, estão na iminência de promover uma greve geral, em virtude de se acharem ameaçados de ter seus salários diminuídos, devido á ultima proibição sobre os trabalhos nocturnos nas fábricas.

## A Guerra Industrial

A interessante concorrência Ford vs. General Motors

TOKIO, Março de 1929 — O uso de automóveis em nosso país assumiu proporções gerais desde alguns anos a esta parte. O comércio de automóveis, por conseguinte, teve seu incremento extraordinário, vendendo-se por toda parte as placas e cartazes com dizeres "Ford Agency", "Chevrolet Agency", etc.

O carro mais popular era o "Ford" até há pouco tempo, antes da entrada da "General Motors" no ferreno de concorrência em nosso país. Não sabemos porém, com certo, qual o tipo de carro mais usado entre os japoneses.

Em quanto a população do Este desta ilha dá preferência ao "Ford", no Oeste se adopta mais o "Chevrolet". Isto deve naturalmente ao facto de aquelle ter sua fábrica em Yokohama, quando este a mantém na cidade de Osaka.

Ainda não ha muito, soubemos

que a "General Motors" está procedendo á escolha de um terreno no norte de Yokohama, para nela ser construída uma fábrica de seus produtos, afim de fazer testa ao "Ford". Isto deve ao facto de não oferecer a sua actual séde as vantagens portuárias que Yokohama oferece, na importação das matérias primas para manufatura, por ser aquelle porto impróprio para receber vapores de grandes calados.

As concorrências entre essas duas importantes firmas industriais no Extremo Oriente, tendo como o ponto cedentário o Japão, é o objectivo de observação geral. Não sabemos a quem caberá o triunfo. Não dispensaremos, entretanto, a nossa atenção permanente sobre a situação desta guerra industrial — o verdadeiro movimento sedicioso a desafiar contra a brutalidade que é a guerra das armas...

no Brasil prosegue a cargo de um de nossos redactores. É um trabalho minucioso, em que o inquiridor usa das maiores franquezas.

**Dr. Yempei Kikuchi**  
MEDICO

REGISTRO — IGUAPE

**FALLECIMENTO**

Hiroshi Horie

Faleceu hontem, ás 12 horas, nesta capital, o sr. Hiroshi Horie, chanceller do consulado geral do Japão nesta capital.

**PHOTO**

OTTO STUDIO

TELEPHONE, 2-5400

Rua da Liberdade, 70

SÃO PAULO

## CHRONICAS MUNDANAS

### O incendio, a flor de Tokio...

Sobre a criminalidade do "arson" não existe ainda um texto definitivo. Cada criminólogo julga-a ao seu sabor, que varia de acordo com a sua prismática na interpretação. Não digo que esta multicorridade não tenha seu motivo de ser, porque nem todos os incêndios se podem especificar dentro das normas previstas nos códigos. Assim como o pavor que o incêndio, violento ou não, causa ao espírito humano varia de acordo com o indivíduo que se impressiona por elle, ora por ser prejudicado directo, ora por ter possibilidade de participar-se do perigo, ou ainda por questão de sentimentarismo comiseração, pôde o incendiário dar interpretações diferentes quanto a sua criminalidade. Tudo depende das chamas que crepitam. Se ha fogo de palha, não deixa também de haver o de cimento armado. Só é verdade que tudo queima. E enquanto queima, ha incêndio, e não pode desaparecer do scenario criminalógico o "arson", enquanto o não extinguir o incêndio. O "arson" não é proveniente da insaciabilidade material como o estellionato, peculato, roubo, salvo casos de seguros, e sim, uma configuração artística dos que obedecem á norma da vida contemporânea, querem saciar o instinto de um amor á arte á custa alheia...

E, neste conceito abrange também o velho proverbio japonês: "O incêndio, a flor de Tokio".

O desdito extinto deixa viva a sra. Horie.

O enterro do saudoso diplomata nipônico se dará hoje, ás 15 horas, ao qual comparecerão todos os funcionários do consulado japonês e principais elementos da colônia japonesa aqui domiciliada.

### Edição de 8 páginas

## "O JAPÃO EM SÃO PAULO"

- FUNDADA EM 1906 -

### ARTIGOS JAPONEZES EM GERAL

RUA S. BENTO, 60 — S. PAULO

Telephone: 2-2788

Caixa Postal, 344

(Continua)

## A VIAGEM PRESIDENCIAL

Em trem especial que deixará hoje, á noite, a "gare" da Luz, partirá para Noroeste, onde vai visitar vários centros importantes, o sr. dr. Júlio Prestes, presidente do Estado.

S. Excia. se fará acompanhar dos srs. drs. Fernando da Costa e Oliveira Barros, secretários da Agricultura e da Viação

## PELA HYGIENE

## UMA VIAGEM DE INVESTIGAÇÃO MEDICA AO BRASIL

Dr. AKIRA FUJINAMI

Professor de Pathologia da Universidade Imperial de Kyoto e Professor de Intercâmbio da Liga das Nações

### I — Itinerario

Deixei Kobe no dia 23 de Fevereiro de 1929, a bordo do vapor "Montevideu-Maru", da Companhia Osaka Shosen Kaisha, em companhia do dr. Eguchi, meu assistente, e, pelos Oceanos Índico e Atlântico, cheguei ao Rio de Janeiro em 11 de Abril, desembarcando logo.

Por essa occasião fomos ambos cumprimentados pelo professor dr. Carlos Chagas, director do Instituto Oswaldo Cruz, e pelo dr. Olympio da Fonseca Filho, do mesmo Instituto, que esteve recentemente no Japão, da parte da Liga das Nações. Depois de nos terem dado boas-vindas, esses cavalheiros, e igualmente todo o pessoal do referido Instituto, dispensaram-nos muitas atenções com relação ás nossas investigações.

Depois de uma demora de dez dias no Rio de Janeiro, que empregamos na preparação de tudo quanto iríamos necessitar, partimos para São Paulo, no Estado do mesmo nome, visitando em seguida muitos estabelecimentos de japonezes localizados nesse Estado.

Os pontos principais que percorremos foram os seguintes: — Registro, Iguape, Ribeirão Preto, Anhumas, Nucleo Colonial Tokio, Cubatão, perto de Pindorama, Tabagy, Lins, diversas localidades perto de Lins (Promissão, Corrogo Azul, Bom Sucesso, etc.), Aliança, Birigui, Pennapolis, Nucleo Colonial Hirano, etc., etc. Em todos estes lugares procedi a exames médicos nos imigrantes japonezes. A minha atenção especial estava voltada para os parasitas (mormyras aquelas que põem ovos no canal intestinal) e por este motivo levei a effeito grande numero de exames de fezes. Os citados exames não foram limitados aos japonezes, mas abrangiam pessoas de outras nacionalidades.

No dia primeiro de Junho regressámos a São Paulo, afim de seguir para o Estado do Paraná, o que se deu em 7 do mesmo mês. O dr. Souza Araujo, do Instituto Oswaldo Cruz do Rio de Janeiro, teve a amabilidade de acompanhar-me durante essa viagem, servindo de guia. A primeira cidade que visitámos no Paraná, foi Ponta Grossa, dirigindo-nos depois para Prudentopolis, via Ypiranga, Ivahy e outras

localidades. Prudentopolis goza da fama de lugar salubre e nelle realizámos exames de fezes, utilizando para isso material fornecido por alunos das escolas.

Após trez dias de demora em Prudentopolis, fomos novamente para Ponta Grossa, de onde partimos imediatamente para Curitiba, a Capital do Estado, onde, graças aos bons officios do Snr. Presidente do Estado, tivemos occasião de visitar o Leprosario Estadual e o Sanatorio Estadual de Tuberculosos. Fomos depois a Antonina e Cacatú, onde ha nucleos coloniais japonezes, tendo feito uma inspeção nas condições em que se encontram os imigrantes japonezes. Lá tambem obtivemos desses imigrantes material para exames, a que procedemos quando voltámos para Curitiba.

Em 20 de Junho deixámos Curitiba, de viagem para o Estado de Santa Catharina, e em Joinville, entre outras cidades, visitámos os hospitais. Depois fomos de vapor até São Francisco e daí até o porto de Santos. Tendo desembarcado, prosseguiu até São Paulo, Durante os seis dias de nossa permanencia nessa Capital, visitámos a Escola de Medicina, alguns hospitais, o Instituto de Butantan, etc. A convite da Sociedade de Biologia e Higiene, de São Paulo, fiz uma conferencia no salão "Centro da Saúde".